

TYÖKANSA

Köyhälistön voimakkain ase on oma sanomalehti. Mitä paremmassa taloudellisessa asemassa köyhälistön lehti on sitä voimakkaammin se voi pi köyhälistön asioita ajaa. :: :: ::

Paljon miehiä kuollut ja louk-
kaantunut.

NEW YORK, kesäk. 28. — Kak-
kuttaa tonnia paloöljyä säiliölaiva
phawk'illa, jonka omistaa Stan-
dard öljytrusti, räjähti hirveällä
voimalla eilen iltpäivällä laivan
seis ankkurissa Tomkinsvillen

Leveson-Gower! Tästä tulee nyt Sutherlandin herttua, joka perii nuo suunnattomat omaisuuden.

TYÖKANSA

ensin suomalaisen lehti Canadassa.
Yhteistyössä ja yhteistyössä
Hänellä joka päivä, paitsi ei suostunut
ja haluttiin.

TOIMITUS JA KOTIMET
215 Bay Street.

Port Arthur, Box 516, Ontario, Canada.
Kotimäki, 442 North
Toronto, Ontario, Canada.
Tel. 462-24

TOIMITUS
Kotimäki, 442 North
Toronto, Ontario, Canada.
Tel. 462-24

TOIMITUS
Kotimäki, 442 North
Toronto, Ontario, Canada.
Tel. 462-24

TOIMITUS
Kotimäki, 442 North
Toronto, Ontario, Canada.
Tel. 462-24

TOIMITUS
Kotimäki, 442 North
Toronto, Ontario, Canada.
Tel. 462-24

TOIMITUS
Kotimäki, 442 North
Toronto, Ontario, Canada.
Tel. 462-24

TOIMITUS
Kotimäki, 442 North
Toronto, Ontario, Canada.
Tel. 462-24

TOIMITUS
Kotimäki, 442 North
Toronto, Ontario, Canada.
Tel. 462-24

TOIMITUS
Kotimäki, 442 North
Toronto, Ontario, Canada.
Tel. 462-24

TOIMITUS
Kotimäki, 442 North
Toronto, Ontario, Canada.
Tel. 462-24

TOIMITUS
Kotimäki, 442 North
Toronto, Ontario, Canada.
Tel. 462-24

TOIMITUS
Kotimäki, 442 North
Toronto, Ontario, Canada.
Tel. 462-24

TOIMITUS
Kotimäki, 442 North
Toronto, Ontario, Canada.
Tel. 462-24

TOIMITUS
Kotimäki, 442 North
Toronto, Ontario, Canada.
Tel. 462-24

TOIMITUS
Kotimäki, 442 North
Toronto, Ontario, Canada.
Tel. 462-24

TOIMITUS
Kotimäki, 442 North
Toronto, Ontario, Canada.
Tel. 462-24

TOIMITUS
Kotimäki, 442 North
Toronto, Ontario, Canada.
Tel. 462-24

TOIMITUS
Kotimäki, 442 North
Toronto, Ontario, Canada.
Tel. 462-24

TOIMITUS
Kotimäki, 442 North
Toronto, Ontario, Canada.
Tel. 462-24

TOIMITUS
Kotimäki, 442 North
Toronto, Ontario, Canada.
Tel. 462-24

TOIMITUS
Kotimäki, 442 North
Toronto, Ontario, Canada.
Tel. 462-24

TOIMITUS
Kotimäki, 442 North
Toronto, Ontario, Canada.
Tel. 462-24

TOIMITUS
Kotimäki, 442 North
Toronto, Ontario, Canada.
Tel. 462-24

TOIMITUS
Kotimäki, 442 North
Toronto, Ontario, Canada.
Tel. 462-24

TOIMITUS
Kotimäki, 442 North
Toronto, Ontario, Canada.
Tel. 462-24

TOIMITUS
Kotimäki, 442 North
Toronto, Ontario, Canada.
Tel. 462-24

TOIMITUS
Kotimäki, 442 North
Toronto, Ontario, Canada.
Tel. 462-24

TOIMITUS
Kotimäki, 442 North
Toronto, Ontario, Canada.
Tel. 462-24

TOIMITUS
Kotimäki, 442 North
Toronto, Ontario, Canada.
Tel. 462-24

TOIMITUS
Kotimäki, 442 North
Toronto, Ontario, Canada.
Tel. 462-24

TOIMITUS
Kotimäki, 442 North
Toronto, Ontario, Canada.
Tel. 462-24

TOIMITUS
Kotimäki, 442 North
Toronto, Ontario, Canada.
Tel. 462-24

TOIMITUS
Kotimäki, 442 North
Toronto, Ontario, Canada.
Tel. 462-24

TOIMITUS
Kotimäki, 442 North
Toronto, Ontario, Canada.
Tel. 462-24

TOIMITUS
Kotimäki, 442 North
Toronto, Ontario, Canada.
Tel. 462-24

on kansainvälinen vielä suu-
rumassa määrässä kuin kaik-
ki toiset puoleet, koskapa se ei
tunusta kansallisia raja-aito-
ja, vaan seiso puhtaasti ihmi-
sellisellä kannalla, käyttää yk-
sinomaan ihmistä mittapuuna
arvioitessaan ja eri kansojen
yksiköissä näkee vaan ihmisiä.
Huolimatta siitä, että lähin to-
imialamme on siinä valtiotie-
toimien kansalaisia me olemme,
emme me kuitenkaan uhlo-
ta kansalliseivollisuksiimme
me koko ihmiskunnan veljes-
tyyden kohtaan. Ja me tiedä-
mme, että kaikkialla, missä tais-
tellaan työskytettävien ja sorret-
tujen kansanluokan puolesta,
siellä taistellaan meidän asi-
mme puolesta.

KATEEKSI SE KAYPI VAIK- KA KENELLE.

"Canadian Journal of Com-
merce" kertoo yhdysvaltalai-
sen rautatieammattilaisen heittä-
vän katteellista silmälänsä Ca-
nadaan päälle, ja toivoen, että
osauksen silti aukeadista, joka
on omistusta Canadian hallituk-
selle, löytyisi tiensä heidänkin
puolesta.

Atkia on sille kateuden aihe-
tystä? Yhdysvalloissa, valtioiden
välinen kaupunkomissio
kittäällä rautateitä korotta-
maan rautatiekauppaan. Täällä
Canadassa sitavastoin hallitus
ei suostu sekaantua rautatei-
den asioihin ja senliskänsä har-
va vuosi lahjoita muutamia
kymmeniä miljoonia dollareita
rauteteille. Yhdysvaltalaiset
rautatieporhat valittavat vielä,
että työläiset pakottavat yhte-
nään heillä palkkanylennyksiä,
jota vastoin sellainen "pakko-
luovuus" on Canadian rautatei-
llä melkein tunteatoin. Täällä
on aulis ja jalomielinen
hallitus laatinut lain, joka kiel-
tää rautateilyöläisiltä äkkina-
sen lakkoutuksen ja lakon
tällaisia yhtä vastaan tulee
alo pikainen olotuksen kyllä-
si voimakas pakottautuksen y-
htiön antautumaan. Niin että Ca-
nada on oikea Etelä- ja rautatei-
kappaleille verrattuna
Yhdysvaltoihin. Mutta yhdys-
valtalaisen rautateiden tuoi-
teuksien supistaminen ei ol-
tenkaan johdu siitä, että Yh-
dysvaltain hallitus olisi vähem-
män halukas avustamaan ja
suosimaan rautatiekapitalistei-
ja kuin Canadian hallitus. Se
johtuu siitä, että Yhdysvaltain
kansan alkua ja vaatia, vaikka-
kin itsestodellomasti, rautatei-
den etuoikeuksien supistamista
ja hallitus on pakotettu huik-
kasen asettamaan esteitä ni-
den tielle; pakottanut rautatei-
tuuvattamaan pienien osan
voittoa, joka kuitenkin ei ei
hyödytä kansaa, vaan toista o-
saa kapitalistiluokasta, josta
Canadassa ei ole vielä millään
tavalla esteitä rautateiden riis-
toimahdollisuuksia ja hyvin ha-
marralla näyttää tuleeko sellais-
la pikään aikaan tapahtu-
maa. Etkö ole syyttäkän ka-
khiä?

BRITILLISET VALTAKUN-
NAN VANHIN JA SUHIN
KAPPAHYTYTÖN NIIT-
TXX SUHIA VOIT-
TOJA.

Kukapa canadalaista ei tun-
nisi Hudson Bay Companya,
jolla on kauppa "post" ja ja
"fabeitia" yli maan, jolla on
tahoisiin notseva turkislait-
ten pyytäjärmeijä palveluk-
seksaan lähi vuoden, ja jolla on
yhäkin hallussaan miljoonia
ekkeriä parasta maanvilje-
lyksmaata länsi-Canadassa. Tä-

lläisen valtakunnan suurin
kauppayhtiö seiso yhä pysty-
sä ja omia osaksi vielä vanhat
traditionisina. Ja yhtiön kah-
den viimeisen vuoden vuoden
voitto osoittaa sen olevan vielä
elinoimaisena ja riistokylä-
nen. Viime vuotena osakkeen-
omistajat saivat voittoa neljä
pintaa kymmenen pinnan oso-
ketta kohti, eli neljäkymmentä
prosenttia. Tästä voitosta 10
pro. kaupan harjoittamiseksi
ja 20 pro. maanmyymistä.
Tänä vuotena voitto kuuluu o-
levan vieläkin suurempi nimit-
tään 50 pros. josta 20 pros. on
tullut kaupasta ja 30 pros. mai-
den myymistä. Nämä nume-
rot osoittavat yhtiöllä olevan
mainion kyvyn riistää, kysyn
sellaisen, jonka jousikannan har-
vat kapitalistiset riistaloikeudet
omaavat.

Yhtiön osakkeenomistajista
on suurin osa Englannissa,
mutta Canada on sen riistatou-
sen presidentin ja on nykyinen
Canadian hallituksen edustaja
Englannissa, Lordi Strathcona.
Ja mitä meidän "isänmaalliset"
porvarimme sanovat tästä y-
htiöstä. Ne sanovat, että tämä
yhtiö, jonka muinaisten osake-
nomistajien suostusta virtaa
si kuninkailta verta, on men-
neinä aikoina tehnyt Canadian
nuorelle kansalle suuren palve-
lustyön säilyttämällä siellä Ca-
nadan maan siksi kun se tuli ti-
se kykeneväksi omaamaan ja
hallitsemaan ne.

Tosiäänkin me saamme
"kiittä" Hudson Bay-yhtiötä,
mutta ei varsin näin isänmaal-
lisilla ja kansan hyvin kato-
misella lauskahtavista teoista.
Jos meidän löytyy kiittää tätä,
yhtiä aikansa suurimasta mo-
nopolista, niin me voimme kiit-
tää sitä siitä, että se ansai hal-
tuunsa suurimmalla osan lään-
tien Canadian maista ja sille
luovutti ne takasi hallitukselle
suoden miljoonia dollarit
niistä. Me voimme eeski kiit-
tää Hudson Bay-yhtiötä tämän
maan alkuunsa, indiane-
en mit'iä sukupoltoa hävit-
tämistä. Tosiäänkin kiittä-
vä seikkoja.

Historia kertoo, että niime
yhtiö meidän vuositousta
kauppiatens, tai paremminkin
ryöstöisistä ohjasi, niin siellä
veri tallella osittoi tiettä ja ke-
sillä vaalustuneet indiane-
lusi; siellä näkää ja rutto oli
yhtä valtiot asiamiesten lähet-
tyä ensimmäiset vierat. Kauni-
tiä palveluksia maalle, kauniita
kansalle ja yhtiä kauniita ne
ovat tänäkin päivänä, vaikka vä-
hemmän verisiä, mutta heidän
ovatkin "Honorable Adventu-
res Trading into Hudson Bay".

Toimintakertomus.

Canadian S. S. järjestön Toimeen-
panevale komitealla alkajoi-
tusten luennontokkista joku-
kuun 13 p:stä 1912-kesä-
kuun 13 päivään 1913.

Kun C. S. S. järjestön toimeen-
paneva komitea viime syksyyn oli
päättänyt panna toimeen 2 pui-
vistä 2 viikkoon kestävää luento-
kursseja eri paikkakunnilla, ajan
pitmus riippuen s. s. osaston jä-
senluvan ja koko suomaalaisen
väestön suuruudesta, joiassa puht-
taisiin ei yksinomaan kiitospu-
heita mutta etupäässä selvitet-
tisiin sos. dem. niin periaatteellista
kun käytännöllisiltä puolta,
sain kutsun tulla puhujaksi noi-
le kursselle ja kutsua noudatta-
en aloin mainitut luennot lo-
kak. 13 p. Torontossa.

Lyhyt katsaus eri osastojen jät-

kapaikassa tulee puhujia kuule-
maan eikä se "haukka muoto-
sillist väki", jota kai he silti Toi-
mista kuten muuallekin. Etsi-
vönsä on laissa, on syy lyödä tui-
si työtoimista. Siellä on enimmäi-
työläiset ammattiyhdistäisiä, räitä-
läitä, valureita, konepajatyöläisiä
y. m. ja ammattilaiset yleensä o-
vat meillä enimmäin aikaan olleet
järjestyneen joukon mukana niin
ammattiliitteen kuin sosialistise-
kin liikkeessä.

Pottsville, South Porcupine
ja Timmins'in, kaivosteiden o-
sastojen pitkä parvesta voi sa-
noa kuten muuallekin, että ne
toimivat loistavalla ja innok-
kaalla harrastuksella, vaikka
puhtuinkin vakuumekselistia tie-
toistusta, mutta sitä innokkasta
toimintaan karttanut. Kiitolliset
kukinluokkumaton puhujalle, nämä
korven asukkaat, "kulttuurin esi-
taistelijat". Ulaajastin nuo ovat
sitt jätetään pitkäaikaisessa
lakossa seisoivat. Ja kun näi-
den lovien kokouksien lisäksi
yhä välistä jätetään tullen
paleen erilaisten etuvartiojoukko
aina vaan vahvemmaksi.

Cobalt heitti jo enemmän ke-
hittymään leiman riennosta,
nauka, koska juuret olivat niin
tunnettuja. Ja kun näiden perso-
nalistien vioksi "tietojen
väiki" s. o. yleisö saivat nä-
sä puolelle niinkään iloma jota
oli "minulle" "arnollisesti"
myönteinen. Mutta kun 12 vii-
kon määräjään olelin, kävi sen-
tään jo muutama haallikain.
En voi siis sanoa heistä sitä en-
kä tätä. Sanoihin ne olevan suuren
osaston.

Copper Cliffin osaston väestä
sain hyvän käsityksen. Vaikka
olinkin pari viikkoa paikkakuu-
nalla ja samat "puffit" edellä käi-
tiin kuin Cobaltissa, vaihtui-
se näytelmä ja voimisteluseurat,
talsi vaan pari iltaa jädä että ol-
ti varattu puhuntalouksella,
ja jaksavat ne vaan haallitulla
joka ilta suuri joukoin. — Ei se
enään ole "lempia valtakunta",
vaan sosialistien. Pian kai sa-
nevat sen talousta (lakkauttavat
vat) nautittavaksi vain muukaa-
sa. Hyväin heillä onkin pal-
kakunnallaan agitaattori. Ei siel-
liä kulleika, viigis, muutet-
vietyksään, monessa kärgely-
si, vaan sen vilkkaan os. osas-
ton toiminnan voimella mielellään
psytytti. Kun vaan sillä tavalla
etenevinpää yrittäit, hyviä
tehtiä. Talonellinen järjestyk-
minen niin Cliffissä kuin koko
nykyisten kotiväestöillä on
nykyisin jo päivän kysymykse-
ja sihtikin on se etu, että se käy
socialistien toiminta, joka kai he-
jostakin merkityksellistä omi-
selle liikkeelle, niin vanhentune-
den eli liian uusiaisten käsityk-
sen suhteen.

Creightonissa emmitin vaan pu-
luna 2 päivään kun täytyi mennä
sihtimi vioksi sairaalaan jossa
vuiin 3 kuukautta. Siellä olin
sain tuntea toiverrilla avu-
laisuutta ja huolenpitoa. Toi-
meenpaneva komitean, Toronto,
Copper Cliffin, Cobaltin, Creigh-
tonin, Garsonin, Mondin, Pottsvil-
len ja Silverwoodin osastojen puo-
lesta sain rahallista avustusta y-
htiä dollaria, josta olen kiitollinen
niille.

Sairaalasta lähdettyäni aloin
uudestaan Creightonissa heluik-
23 päivä. Siitä enimen pidin mu-
tamin puheita Toronton ja Copper
Cliffin osastoissa.

Creighton on paikka, jossa on
vielä valistustyötä vahvasti siinä,
jos sitä on muuallekin. Riveon on
paikkakunnan elämä, tapetut,
puukottelet jokapäiväisiä, joihin
on kukaan kukaan kukaan kukaan

astosta tulee saottavaksi aino-
astan hyvää.

Stoben, Grean Hillin ja Mon-
din pikkua kaivoskylästä on saot-
tava aivan samaan kuin Garsonin-
kylä, paitsi että Mondin — suurin
niistä — osaston, jossa luulin ta-
noavien innokkaan joukon siihen
hädän kuten siltä on rahallise-
li kammatettu työväen liikke-
en y. m. ja elätkin niitä,
vaan siinäkin vähistä joukosta oli
vaan muutamia jotka väitivät
puheita kukaan. Ei esteenä y. m.
"maksupäivä" ja "liian noita
puhetilaisuutta näin pikkupaikal-
la". Vaan oli se kuitenkin hu-
dattavissa, että alkaivat tunnus-
ella että pikkupaikoilla os. tie-
pömmän ja sukkelaamalla se tie-
toisuus saavutettavissa kuin suu-
remmillakaan.

Sault Ste Marien osastosta voi
sanoa että se on ripein toiminn-
nan osasto. Ei hyvin paljon jäl-
keen määräjään oli kuulijoita
ruususti, joka osoitti myös har-
vastaakin. Kuulijat sisäisi
musikaaliset rettelit olivat niin
paljon selvinneet, että soitokun-
takin pit'i tanssissa eri iltaan kun
osaston iltaan ja useimmat soit-
tajat kuuluvat osastoonkin ja toi-
vottavasti kai soitajat luomattavat
että sillä voit olla soitajia ja toi-
mia osastossa ja koko os. puolu-
en hyväksi.

Port Arthurin ja Fort Williamin
osastot ovat nykyisin järjes-
tymen suurimpia ja siellä myös
kun "voimia" enemmän kuin muo-
nessa "maaseutuosastoissa", jotka
edellyttävät että toiminta on sen-
muukasta ja ehän sitä voi välttää,
että nämä osastot toimivat
luonnosti socialistien eteen. Niin
lähän on likinmi ainoa emmitin
nen suun. socialistilehtemme suoj-
jattavana. Mutta "talonelliset
olot" ne kaiken määrää", niin
p. tässikin. Port Williamissa
luonnomme jouti haali ja väki
parimminkin kun Port Arthurissa.
Mutta Williamilaisella ei enää viel-
la ahdistia, jota vastoin arthuri-
laisilla suuri voimakkaita kiinnit-
tää heidän tanssille ja näytelmäl-
la. Sanoen sen siksi kun ei isoa laulua
saatu ja pienessä kokoushuoneis-
sa, jossa puuhuttiin ei joka ilta mah-
tunut kaikki sisälle. Yleensä
niissä osastoissa on elämää ja
siellä missä on elämää, siellä
nykyisin toimintaa. Edellä sa-
noin "luonnollisesti", siksi että
sinne saapui työtoverini J. Malo,
joka kuusi 2 viikon ajan pu-
humieme niissä kokouskaupun-
geissa.

Intolassa ja Kivikkosella piistä-
ysime puhumassa muuttanut
suunnatun sendulla. Navakat
osastot farmareilla.

Tämän jälkeen porhalin äärim-
mäisen länteen B. C., jossa ensi-
si puheen Sointulassa. Sointulassa
on sos.-dem. toverien osasto, se
käänkin tuntu jo ilmassa. Ei
kukaan kukaan "kurkikallisuude-
la", vanhoja kokemuksia ka-
raistuja tovereita.

Jatketaan.

Eri maista

KANSAINVÄLINEN METALLI-
TYÖLAISTEN KONGRESSI.
Seitsemäs kansainvälinen me-
tallityöläistenkongressi pidet-
tiin ensi elokuun 6 ja 7 päivä
Berlinissä, Saksassa.

SAKSAN MAALARIEN- LIITTO.

Maalarieliitto oli viime vuon-
na osallisena uudessa paikka-
laistuksessa. Taistelti paikalla-
ista vastaan oli omiaan liittoi-
maan maalarijärjestöön si-
hen saakka nukuksissa olevia

TANSKASSAKIN VAINO- TAAAN SOTAVÄEN VALIS- TAMISEKSI.

Herraspoluoluet ovat lisän-
neet siellä sotailtoisraistikissa.
Työväen taholta on harjoitettu
vastakkainasettelua. Sosiali-
simoimokirjoitusten nuorisoliito
järjesti leikkimukaa joukon
liikkeitä. Apukinonsa kät-
tettiin heille. Annettiin eriko-
nen "sosialismunero" Fremadit.
Siitä jätettiin 30,000 kappaletta
Sisälään oli selityksi so-
sialistien ohjelmasta. Vaadittiin
asiden riisumista. Työläisten
ei pitänyt näitä jänkä-
nen käyttää itseään yläluokan
etujen edellyttämään teurastuk-
sin. Herrassien hurjaa sota-
politiikkaa oli vastustettava.

Lehen "varallisia" mielipitei-
teliä levitettiin myös sotavä-
en keskuuteen. Nuorakaikset
kävivät jakamassa jopa kasar-
meissa. Suuret herrat äkkäsi-
vät tuon muka rikolliseksi.
Kööpenhaminassa nappatiin 5
nuorakaikaa kiinni. Heidät las-
kettiin pian vapaiksi. Mutta it-
se oikeusministerin korkeasta
käsikysä alettiin pitää tutki-
lona. Ja kyllä niitä keskittiin.
Kerta toisensa jälkeen oli men-
tilä työstä raavaamaan viraston
rapppia. Herrat antoivat odo-
tella tuntiainioita ja puhuttelut
pitivät näitä. Itse se kuuluste-
lu, oli kai ajoittu rangastukseksi.
Tulihiin siitä talonellista
valikouko pojille. Mutta se
että sillä voit olla soitajia ja toi-
mia osastossa ja koko os. puolu-
en hyväksi.

Port Arthurin ja Fort Williamin
osastot ovat nykyisin järjes-
tymen suurimpia ja siellä myös
kun "voimia" enemmän kuin muo-
nessa "maaseutuosastoissa", jotka
edellyttävät että toiminta on sen-
muukasta ja ehän sitä voi välttää,
että nämä osastot toimivat
luonnosti socialistien eteen. Niin
lähän on likinmi ainoa emmitin
nen suun. socialistilehtemme suoj-
jattavana. Mutta "talonelliset
olot" ne kaiken määrää", niin
p. tässikin. Port Williamissa
luonnomme jouti haali ja väki
parimminkin kun Port Arthurissa.
Mutta Williamilaisella ei enää viel-
la ahdistia, jota vastoin arthuri-
laisilla suuri voimakkaita kiinnit-
tää heidän tanssille ja näytelmäl-
la. Sanoen sen siksi kun ei isoa laulua
saatu ja pienessä kokoushuoneis-
sa, jossa puuhuttiin ei joka ilta mah-
tunut kaikki sisälle. Yleensä
niissä osastoissa on elämää ja
siellä missä on elämää, siellä
nykyisin toimintaa. Edellä sa-
noin "luonnollisesti", siksi että
sinne saapui työtoverini J. Malo,
joka kuusi 2 viikon ajan pu-
humieme niissä kokouskaupun-
geissa.

SERBIAN SOCIALISTIT JA SOTA.

Serbian pääministeri Pashich
pitä eduskunnassa puheen, joka
oli lähdeitä Bulgariaa vastaan.
Socialistit julkaisivat vastauk-
seksi siihen seuraavaa

Julkistuksen Balkanin kan- salle.

Socialidemokratinen puolue
viettä tälläkin kertaa yhtä tar-
mokkaasti kuin ennen, että rau-
ha sohitant ja sotaväki riisun-
ten heit aseista, josta se pääsee
tekemään työtä ja sivistystyö-
hienä.

Serbian socialidemokratinen
puolue vastustaa vakavasti
kaikkia riitaisuuksia, selkaka-
sia ja vihollisuksia, jotka
Balkanin kansoja toisiaan
vastaan kihoittavissa voivait
josta järjestyttiin tekoihin. Se
selittää puoltavansa kaikkien
kansojen kansallista vapautta
ja itsenäisyyttä ja panee vast-
lauseensa jokista yritystä vas-
tana, joka koetetaan kuristaa e-
ridien kansojen itsenäisyyttä
ja pakottaa niitä vieran hal-
linnon alle.

Samalla toteaa se, että Balka-
nin pienimmaalla on sekaisin
kansoja ja että jokamalla se a-
luellisesti useliin valtioihin ei
voida saada aikaa kansallista
yhdenäisyyttä; päinvastoin voi-
si kukin niistä valtioista panna
osan vierasta valloista ikessä
niin. Socialidemokratitien
puolue vastustaa sen tähden
Balkanin jakamista. Se ei
lulusta tarmokkaasti Balkanin
kaikkien kansojen yhtenäis-
mistä ja on vakuuttanut, että
ainoastan tuomalla Balkanin lii-

Toimeen halutaan!

TAYSIN PERHEHTYNYT
KIRJAPAINOLIIKKEEN

Taloudenhoitaja

aa palkan Työkanosan liikkeestä.
HUOM. I Palkasta ei tule riitaa.
Hakemukset on lähetettävä o-
soitteella.

516, Port Arthur, Ont. Can.

vistys yhtiäistä, niiden talous
sammallaista ja niiden edut sa-
moja. Serbian ja Bulgarian so-
sialidemokratistit puolueet
kohottavat voimakkaasti ääri-
si hallitusten luokkien harjoit-
tamaa kihoitusta vastaan, joka
johtaa vain aseellisiin selkaka-
sia ja kansojen tuhoamiseen.

Ollen hallitsijasukujen. Kapitali-
stisten kopiien, sotaväen ja
nuoskujen virkavallan nuor-
kain ja Balkanin kansoi-
vaarallisia yrityksiä vastaan,
vaatii Serbian socialidem-
kraattien puolue yhdessä Bul-
garian, Rumanian, Turkin, Krei-
kan, Bosnian ja Herzegovinan,
Kroatian ja Slavonian sociali-
demokratistien puolueiden se-
kä Montenegron ja Albanian so-
sialidemokratistien ja edistys-
mielisten kansanjoukkojen
kanssa, että kaikki Balkanin
kansat yhtyivät edistämään
Balkanin kaikkien kansojen ta-
londellista ja sivistyksellistä
kehitystä.

Socialidemokratistit puolueet
selittävät olevansa kansojen
keskeisen rauhan ja rikkaan
den poliittikan puolella. Ne
syyttävät hallituksia edeltäpää
jos hallitusten menettely johtaa
kansojen väliin riitoihin ja
sotaan.

Ollen yhtä mieltä kaikkien
Balkanin valtojen socialidem-
kraattisten puolueiden kanssa,
lähettää Serbian socialidem-
kraattinen puolue tällä pal-
kalla — kansaneduskunnan (na-
pionka-kupshina) puhujaval-
valla — veljellisen tervehdyk-
seksi sekä rauhanlauseensa il-
tuksen Bulgarian ja kaikkien
muitten Balkanin maiden työ-
läisjoukoille ja huutaa heille
Serbian ja koko Balkanin työ-
väestön kanssa yhdessä: Sota
sota vastaan! Rauhansuojen
väliä! Balkanin kansat yht-
teen Balkanin tasavalltojen lii-
tossa!

Ontario.

SUDBURY.

Työkanosan 146 numerossa
töhrähti "Visapää" muka uti-
stia Sudburyä. Hän on vii-
ottanut minut haukuttavaksen
vaimoniin. Kuules, Visapää,
tämöisillä teoilla on myös
lakinsa, sillä tarkoituksesi on
valheellista saada minulle hu-
mon maineen kansalaisten sil-
missä. Kuinka katehtakin sinu-
suoraan vaan takaa saada mi-
nua — pille paljoille eten enää
saisi kukaan kun olen edes lei-
pini rehelliisesti ammatillani
ansaita.

Mutta puhua olen tehnyt sulle,
tai hiljainen vaimoni, joka on
kõyha kun itsekin olen ja ai-
moista syvistä riveistä. Sano

ESIHUOMAUTUS.

ODOTTAKAA.

88

HENDERSON BROS.

88

PORT ARTHURISSA Ovat Tekmässä Valmistuksia

Suurelle Uudestijärjestämisliikkeelle.

(Ymmärtäkää oikein)

PÄÄTETTYAMME LUOPUA TUUKULIIKKEESTA, UU.

DESTI JÄRJESTÄMINEN ON VALTTAMATON. \$20,000 AR-

VOSTA KAUPPATAVARAÄ TÄYTYY KÄÄNTÄÄ RAHAKSI

MILLÄ HINNALLA HYVÄNSÄ.

\$50,000 on kysymyksessä.

Tuletteko Te hyötymään

KAUPPA TULEE OLEMAAN SULETTUNA TIISTAINA, KESKIVIIKKONA JA TORSTAINA. PALJON TARKEITA MUUTOKSIA TULLAAN TEKEMÄÄN JA KOKO VARASTO MERKITÄÄN JA JÄRJESTETÄÄN UUDELLEEN. MITÄÄN EI PIDETÄ KATKOSSA.

Tämä ei ole mitään liioitettua vaan ainoastaan kylmiä tosi-asiota.

Se Suuri Avaus Tapahtuu Perjantaina, Heinäkuun 4:nä Päivänä Kello 9 Aamulla.

HENDERSON BROS.

Jotain on te-
keillä.

SQUARE 88 -- PORT ARTHUR, ONT.

Katsokaa Torstain Lehteä.

40 myyjää halutaan,
Ilmoittautukaa
torstaina.

Cobalt.

detään siksi kuin kuolee, ellei parane. Pahaksi kun ei ollut parantolassa sama tkska. Ja mitä maksun tulee, että olen köyhällä liika, niin voin sanoa, että ne sinun köyhäsi eivät ole „visapäitä“. Ei yksikään lääkäri pysty yrittämäänäkään enenkun oisi itse nokasta vedetty. Tämän lisäksi tahdon sanoa, että täällä oloajallani on yli 140 köyhäsi jotka ovat luvanneet kun apua on haettu, maksaa litviikin jalestä. Mutta ei yhdelläkään ole peppiä kuulunut vaikka hyvin tiedävät minun omalla rahallani ruuan ja lääkkeet heille laittaneen.

Jos valmionni sentähden soimant kun ei lähtenyt erään juoppuneen miehenkilön kanssa joka tuli elävinkirviin mukansa pyytämään, niin on se-

Kuummulla kuummulla on läällä nyt aivan kuin ummissa. Vilpasta paikkaa on tuskin missään muualla kuin uutis-toimiston pulloruumassa. Siellä on vilpasta ja mukava oleskella. Jaakymä virokkeilla aina saatavana. Pistäytäkää katsomaan. Pallonpukkanille erinomainen paikka.

Salaisen hopeasilmän ja hopeakoriste tehtaan keksivät poliisit erästä polakkihauussista. Jonkun valmiita hopeasineitä ja hopeanoria saivat poliisit saaliikseen. Kolme naista ja kaksi miestä on vangittu ja

sa pelastusarmeijalaisten lauluissa. Nuo säveleet sattuivat lähellä asuvaan pelastusarmeijalaisten korviin ja sai nämä tulemaan haallille ottamaan tarkempaa selvää noista säveleistä. Tunsiivat sävelen, muttei eivät sanoja, ja siksi laulimissään muualla kuin uutis-toimistit muuttaneet pelastusarmeijalaisiksi. Ilmaisivat mielihyväänsä muutoksesta ja kehuskelivat, että tuo onkin sentään jotakin parempaa kuin tanssi, jota aina ennen olette harjoitelleet niin innokkaasti. Saa nähdä koska nuo „veljet ja sisaret herrassa“ tulevat meitä tervehtimään rumpuineen, torvineen ja muine kalustineen.

Suomeen matkustivat l. k. 21

Länneltä.

NUMMELA, SASK.

Kaikkille niille osastoille ja yksityisille, jotka ovat ojentaneet avustavan kätensä minua kohtaan Lake Coleauin s.s. osaston toimintapöytäkirjojen keräyslistojen kautta ja ihana, saan lausua kiitokset. Nummelan toverit ovat laittaneet minulle kodin ja avanneet maata viljelykselle kun ovat nähneet minun avuttoman tilani. Tämän kaiken he ovat tehneet palkkitta. Sanon teille kiitos, Nummelan toverit.

Tilitys

jonka toveri K. Markkula on tehnyt Työkansan numerossa 123, on oikea ja minä olen saa-

Työläiset,

kannattakaa niitä liikkeitä jotka ilmoittavat omassa lehdessänne,

Työkansassa.

100
Jalkaa Lapamatoja

Ennenkin tulee usein Aika-Sitten uutis-
Arv. Apteekari: Nöyrinmäki kiitokset, siitä
Lapamato laiki sensti Jonka niminen, siitä
ei lähtenyt varsin 200 jalkaa mutta yli 100 jalkaa
varmasti, ja nyt olen näk. toinen salin. Se
liikkeet laiki tehäviin, ja olen sydämellisesti
kiitollinen.
piirilä. Kalle Mäki. Augusta, Mont.
ALICE-SATIN, apteekari Längelän erikois-
leikkiä. K. Kalle, Kalle.

Paras tavara,
Halvimmat hinnat,
Nopein lähetys,
Suurintavarantvälitys

Fort Williamissa ja ympäristöillä on

Osuuskaupassa

Ainoa suomalainen lihakauppa,
Suurin linjaliike

Ainoa...

HENDERSON BROS.

PORT ARTHURISSA Ovat Tekmässä Valmistuksia

Suurelle Uudestijärjestämisliikkeelle.

(Ymmärtäkää oikein)

PÄÄTETTYÄMME LUOPUA TUKKULIIKKEESTA, UU-
DESTI JÄRJESTÄMINEN ON VALTTAMATON. \$20,000 AR-
VOSTA KAUPPATAVARAA TÄYTY KÄÄNTÄÄ RAHAKSI
MILLÄ HINNALLA KIVANSÄ.

\$50,000 on kysymyksessä.
Tuletteko Te hyötymään

KAUPPA TULEE OLEMAAN SULETTUNA TIISTAINA,
KESKIVIIKKONA JA TORSTAINA. PALJON TARKEITA
MUUTOKSIA TULLAAN TEKEMÄÄN JA KOKO VARASTO
MERKITÄÄN JA JÄRJESTETÄÄN UUDELLEEN. MI-
TÄÄN EI PIDETÄ KÄTKÖSSÄ.

Tämä ei ole mitään liioitettua vaan ainoastaan kylmiä tosi-asiaa.

**Se Suuri Avaus Tapahtuu Perjantaina, Heinäkuun
4:nä Päivänä Kello 9 Aamulla.**

HENDERSON BROS.

Jotain on te-
keillä.

SQUARE 88 -- PORT ARTHUR, ONT.

Katsokaa Torstain Lehteä.

40 myyjää halutaan,
Ilmoittautukaa
torstaina.

detaan siksi kuin kuolee, ellei parane. Paheksui kun ei ollut parantolassa sama taksia. Ja miltä maksumun tulee, että ota köyhällä liikaa, niin voit sanoa, että ne sinun köyhäsi eivät ole „visapääitä“. Ei yksikään lääkäri pysty yrittämäänkaan ennen kuin oisi itse nokasta vedet. Tämän lisäksi tahdon sanoa, että täällä oloajallani on yli 110 köyhäsi jotka ovat lu- vanneet kun apua on haettu, maksaa litviikin jalestä. Mutta ei yhdeltäkään ole penäpiä kuulunut vaikka hyvin tiedävät minun omalla rahallani ruuan ja lääkkeet heille laittaneen.

Jos vaimonani sentähden soim- maat kun ei lähtenyt erään juopuneen mieshenkilön kans- sa joka tuli elävinkeuvien mu- kanansa pyytämään, niin on se- kin syy.

Karl Sunell.

**SEGORD KADUN
UUSI SAUNA**

Avoimia toistaiseksi joka kesä-
viikko, perjantai ja lauantai.
220 Second st.
K. NYMAN,

Cobalt.

Kuunnutla, kuunnutla on täällä nyt aivan kuin uunissa. Vilpusta paikkaa on tuskin missään muualla kuin uutis- toimiston pallohuimassa. Siel- lä on vilpusta ja mukava ole- kella. Jaakylmiä virvokkeita aina saatavana. Pistäytäkää katsomaan. Pallonpukaaajille erinomainen paikka.

Saloisen hopeasulimion ja hopeakoriste tehtaan keksivät poliisit erästä polakkihauussista. Joukon valmiita hopeasineitä ja hopeanoria saivat poliisit saaliikseen. Kolme naista ja kaksi miestä on vangittu ja syytetään heitä hopean varas- tustusta. Poliisi luulee pääs- seensä sen tehtaan perille jossa on vuosia on kaikenlaisia esi- neitä valmistettu hopeasta. Toi- nen vangituista miehistä on ol- lut työläisenä eräissä Cobaltin mainissa. Kaikki vengittut ovat kansallisuudeltaan puolalaisia.

Hauksa tapaus sattui äsket- täin haalilla eräänä iltana, kun lauluseuranne harjoitteli ke- säjuhlaa varten. Olivat otta- neet harjoittelensa laulujen joukkoon parisen joissa oli ai- van sama sävel kuin muutamis-

sa pelastussarmeijalaisten lau- luissa. Nuo sävelet sattuivat lähellä asuvaan pelastussar- meijalaisten korviin ja sai nämä tulemaan haalille ottamaan tarkempaa selvää noista säve- leistä. Tunsiat säveleen, mut- ta eivät sanoja, ja siksi luuli- vat, että nyt ovat suomalaiset sosialistit muuttaneet pelastus- armeijalaistiksi. Ilmaisivat mie- lihivänsä muutoksesta ja ke- huskelivat, että tuo onkin sen- tään jotakin parempaa kuin tanssi, jota aina ennen olette harjoitelleet niin innokkaasti. Saa nähdä koska nuo „veljet ja sisaret herrassa“ tulevat me- tiä tervehtiinään rumpuineen, torvineen ja muine kalustui- neen.

Suomen matkustivat t. k. 21 p:nä Mrs. Anna Pietilä, John Eteläpää ja Alf Ahvenus. Pilot- tinsä ostivat he uutistoimistos- ta. Eräs neljäs katsoi arvol- teen suoraaan kapitalisti kom- panialta. Saman hinnan sai maksaa sinne, mutta —

Muistakaa käyttää tikkiväl- tytoimistoamme kun matkus- tatte Suomeen tai tuolatte tut- tavianne tänne Suomesta. Siten säästättä valvua iseltänne.

Frank.

Länneltä.

NUMMELA, SASK.

Kaikkille niille osastoille ja yksityisille, jotka ovat ojenta- neet avustajan kätensä minua kohtaan Lake Coteau n.s. osas- ton toimeenpanemien keräys- listojen kautta ja ilman, saan lausua kiitokset. Nummelan to- verit ovat laittaneet minulle kodin ja avanneet maata vilje- lykselle kun ovat nähneet mi- nun avuttoman tilini. Tämän kaiken he ovat tehneet palkat- ta. Sanon teille kiitos, Num- melan toverit.

Tilitys

jonka toveri K. Markkula on tehnyt Työkansan numerossa 123, on oikea ja minä olen sa- nut edellämäintuusta numero- sa mainitun summan, ainoas- taan \$3.50 pois vedettyä joka on ollut menoja.

Toveruudella

Hiob Hirvi.
Pyydän Työmieheskin täl- le tilaa.

**Ilmoittakaa
Työkansassa**

Työläiset,

luunnattakaa niitä liikkeitä jotka ilmoittavat omassa lehdesänne,

Työkansassa.

100
Jalkaa Lapamatoja

ja esimerkiksi tulla uusia Alve-Satin nautittua. Arv. Apteekeri: Yhdenm. liikkeen, Alve- Lapamato lääke on joka minä tilaisin, siik- ki läheiset varsin 250 kpl. annosta ja 100 kpl. va- rannat, ja nyt olen a.k. toinen mieto. Ne lääkkeet ovat täällä, ja olen pyytämässä kiitollisuus.

Alve-Satin. Kalle Mäki. Augusta, Mont. ALVE-SATIN, apteekeri Lignellin erityinen keksintö. Keskityttäväksi. Tämä lääke tappaa varmasti Lapamatoja, Sukkalamatoja, ja kaikki vaikeat, oireet, vaurioit. — Mattojen tuulimattat ovat: Välineitä riittää alla, muu- toista kukaan vaurioita, kora ruokakäsi, eli ruokahien puute, vaurioita kätellisyys, olemattomi- nen, kalli teollisuus, olemattomuus, kinnit- tunkat alitien alla, paljon väkensäminen ja vaurioitettua tunteita vaurioita ja vaurioit- tuma. Monet kätellit tästä jätettiin, tuloksesta tunteista, ruokajärjestelmästä ja muu- toista, joka on ainoa keksintö, joka on vaurioitettua lääketieteellisesti. Kukaan ei ole muu- toista väikeä oireita olemassa näkyvät tervettä tehoja.

Tämä Lapamatoilike on tullut tunnetun- maksi ja suosituimmaksi kuin mikään muu Ruokamatoilike myyn ja valmistaa Lapamato- ilike Amerikassa.

LIGNELLIN ALVE SATSI
(lääkintöalan voima) — Lääke voidaan antaa lääkteen maksu tunteita. — Lääke- tön postimaksuun \$1.00 hinalla täydelliset oireet mukana.

Oste: P. A. LIGNELL CO., Superior, Wis.
Lignell'in Suom. Apteeki

**Paras tavara,
Halvimmat hinnat,
Nopein lähetys,
Suurintavaranvälitys**
Fort Williamissa ja ympäristöllä on

Osuuskaupassa

**Ainoa suomalainen liha kauppa,
Suurin linjaliike
Ainoa työläisten omistama
Ostajille voittoa jakava liike on**

Osuuskapp,

528 Simpson st.,

Fort William.

Tuleeko sinulle jo „Työkansa“?

Vanhvoja korjataan. Syypä
on valmiiksi teentyjä ja uusia
lään tilaamalla
N. Partti,
264 Bay St.
Port Ar

**Vanhanmaan
Lääkäri**
TOHTORI H. KOLJONEN
Tunnit: 10–11 a. p. 2–4
7–8 j. p. p.
Pyhästä 10–11 a. p.
Konttoripuhelin 1494

Fort Williamin ilmoituksista

valikoima kankaita on B. B. Ments & Co. räätälinliikkeessä May St., Fort William, Ontario.

Suomelaisten tilaajien työ on kää ja vastaanottaa O. Kuosen, 228 Leith St. Huom! Meidän arthurilaisten hyvin kannattelu tällä matkalla, joka on puvun tarpeessa.

NAISET HUOMATKAA!
Otan vastaan kaikkea naimen- ja
ompelualaan kuuluvaa työtä.
Hanna Niemi
119 Robertson st., Fort Will.

!! Rakennuttajat huomio!

Oscar Harpert,
128 Rowan st.,
Fort William.
Puhelin 915 K.

Suomalainen Raatalli
jossa tehdään miesten ja naisten
pukuja. Työ taataan ja hinnat
kohtuulliset.
Kankaita aina varastossa.
SCANDINAVIAN
TAILORIN
129 Simonsen st. Fort Will

Parhain lääkäri
mitä ruumiinne kaipaa on
SUOMALAINEN SAUNA
Käykää siellä vihtomassassa
"kahnimassa".

Alusvaatteita perheen.
J. A. PAJUNEN
(Saunottaja)

Pallohuone
Rajala & Wadson, 545 Sim

St. Fort William. Ehdottomasti
uusimman ajan pöydät, h
virvoitusjuomat ja tupakat sa
vada.

Port Arthurista.

— Kansalaispapereita hankittiin John B. Marnerstam 204 Court Street S. Port Arthur, Ont.

— Kansalaispapereita hakies-
sanne voitte tehdä kansalaisalan
minun luonani. Kaikkia laillisia
kansalaispapereita allekirjoitetaan ja
annetaan sekä naimis-lupakir-
joja annetaan.

B. Smedberg,
rauhantomari.

— Ruokaa saatavana 111 Sec-
ord St. Port Arthur.

— Siistiä miehiä otetaan si-
sille työsuhteisiin, myöskin
ruokaa saatavana kuukausi-
tisin, viikoittain ja aterioitain.
L. H. Puittinen, 137—9 Albert
St. Port Arthur.

— Hyvät, vieterillä varustetut
työkärret myytävänä L. H. Puittisella, 137 Albert st., Port Arthur.

— Kalustettuja huoneita vuok-
rattavana 339 Foley st.

— Hyvä nuori heponen myy-
tävänä Kyyro-Hellbergin kau-
pasta kuorma-auton vapautta-
maana. Taatusti terve kaikki-
puolinen.

— Myytävänä 3 farma, 6
mailin matka kaupungista, 1
talo 17 Centre kadulla, hyvillä
maksuhoitoilla.
Lähemmin Sam Hill Box 138
Port Arthur.

— Huoneita vuokrattavana.
Kyskää Mrs. T. Löfquistiltä,
115 Secord st.

— Kahvia y. m. aina saatava
kahvila Niagaraassa.
— Mrs. Aarnio.

— Linjaustyökärret myytä-
vänä halvalla L. Puittisella, 137
Albert str.

— Myytävänä halvalla 160
ekkerin farmi. — Lähemmin
John Hendrickson, Sellers P. O.
Ont.

— S. s. osaston johtokunnan
kokous on kesäviikkokokous,
alkaan klo 8.30. Jokaisen jä-
senen saavuttava.

— Juuri saapunut kuorma
antukissa. Esiliinäkankant 10c,
jardi, hienoja valkeita pum-
pulinia 3 jardia 25 c. ja ylö-
päin. Toimen tukuus uusi al-
pukujia nostaan \$1.50. Hat-
tuvia myydään, 15c. lakkeja
myös. Tulkaa katsomaan. 236
Bay st.

— Port Arthurin suomalais-
le. Pittejä huomen illan ka-
paleeseen voitte osata Tempe-
lin alakerran ravintolasta. Hin-
nat ovat \$1.00, 75 ja 35 senttiä.
Ostakaa ajoissa pitteille, ettei
tule tungusta pilettilin-
kulla illalla.

Juhlitaan.

Kaikkien, niidenkin jotka o-
vat jo eukiteetun uhannet ei
luovuttavansa senttejään Työ-
kannan juhlihuomenna, luu-
di ainakin viimeisellä hetkellä
peruuttavat pyhät lupauksensa
ja rientävät sinne missä on
kuulomista ja näkemistä. Jo se-
kin, että täällä Canadassa voi-
daan niin aniharvoin ulkoil-
majuhlia kesässä toimeenpan-
na, pitäisi olla kiinnostajana
rientaluonni niinä harvoina hel-
tekin mukaan, milloin juhli-
ja on.

Nyt etenkin pitäisi jokaisen
menävariaan pitämälle ajat-
televan rientävän mukaan.
Meditän täytyy pakosta valika-
pa vastoin luomammekin myön-
tää, että Työkansa on välttä-
mättä taisteluksa Canadian
suomalaisille työläisille ja että
sen voittaminen Port Arthurin

maa, sanoisinko taidetta lähen-
televää. Soittokunta antaa juh-
lakonsertin, kehumatta voim-
sanoa että soittokunta on
tällä pysyvissä kunnossa.
Siellä saamme myös kuulla
Mrs. Parnassan taidokasta lau-
suntoa. Parnassan Jussi, vanha
tuttu kauluttava sävelite vii-
lustaan ja Plathinin Jussi soi-
telee okarinaan. Kuka saati-
sitten olla niin kovaluontoinen
ettei tulisi vaikuttava uteliaisu-
desta mukaan. Olkoon hän sit-
te Työkansan ystävä taikka vi-
hamies.

— i — i.

Vähän selitystä

näytelmistä: "Elämän ukko-
puolella" 4:11 näyt., kuvaus
palvelijain kurjista oloista ve-
näjällä, kirjoittanut W. W.
Protopov, suomentanut E.
Hyytiäinen. Tapaus on otettu
Pietarin kermakeroksesta va-
rakkaan Pjotor Aleksandro-
vits Tatartsevin kodista, jossa
vallitsse kaikkien vanhoillisten
säätöruus. Palvelijoita köh-
dellaan siellä luomomin kuin
koria, sillä niitkin kohtelevat
nämä ylimyksel paremmin, jos-
kin vain muodin takia. Ensä
näytös tapahtuu talon vieras-
huoneessa. Talon tytär Hele-
na joka on ihastunut eläinsuo-
jelukseen, niiden hienoston
naisten muodin mukaan läh-
teä ystävänsä Nataliaa kera-
"viviseksioonia" vastustavan
eläinsuojeluyhdistyksen koko-
ukseen. Talon isäntä kehoittaa
poikaansa Juria nautimaan He-
lenan ystävätyttöä, jona on ri-
käs, Jurin suostuu mieliväl-
lä, ei yksin rahojen takia, vaan
rakkaudesta (sanoo hän). Silti
on suhteissa Poljaan, talon nu-
oren sisäkköön ja tekee kaiken-
kansa häntä vietteläkseen, jotta
omistuksien lopulta.

Dunja, talon toinen sisäkkö,
nuori muon, pienen lapsen ai-
ti, on pakkoitettui köyhyyden ta-
kia menemään palvelukseen,
jossa ei saa nähä miestä kuin
kuin aniharvoin, tämä kun on
kuskina valloissa toisessa per-
heessä. Jakob talon keikari-
mainen kamaripalvelija huoma-
tan Dunja raukan aseman,
käyttää sitä hyväkseen — lieha-
koiden — kunnes saa vaimo-
rahan pyörällä. Helena ja
Natalia palaavat laulujen haa-
voitetun koiran mukanaan jol-
le talon vanha kokki Osip pa-
koitetaan lämmittämään maitoa
kello 2 yöllä. — Kohtaus
koko ja nuoren emännän kes-
ken — pimä — Polja hilpi
Jurijin kamarin.

Toinen näytös seuraavana
aamuna kirkossa ja naispal-
velijain huoneessa. Näyttämöl-
lä kaksi huonetta yhä aikaa. Ta-
lossa harjoitetaan hyvinkä-
väästyä. Ammattikertäjäisel-
le, joka osaa olla suuremmoin-
nen, luvatun, todellinen avun-
tarvitsija eräs nuorimies aja-
tann pois. Osip koettaa neu-
voilla saada Poljaan oikealle
tielle — myöhistä, Jakobin ja
Dunjan viettelöyksillä, jonka
Dunjan mies Nikifor pahalla
tavalla häiritsee. Dunjan ja
miehenä kunnin, liikuttava
kaksinkohtaus jossa Dunja ke-
hoittaa miestänsä pitämään per-
heistään huolta, laittamaan ko-
din, silloin lupaa hänkin ol-
lensa oikea vaimo. Tämä on mahdol-
lonta — Dunja lankee duksen
viettelöyn. Jurij saapuu itse-
nsä huomunni laulajana ille kel-
lon. — Kaikki neuvot ja varoi-
kukset ovat tyhjiä.

Kolmas näytös viikon kulut-
ta vierashuoneessa. Polja ja

säkköä Irishaa. Dunja kuulee
tämän, mielipöten lailla hän
pyytää, ruokalle Jakobin ei
hylkäämään häntä — turhaan.
Silloin tunnustaa hän kaikki
mieheleen joka juuri saapuu
häntä hakemaan maalle omaan
kotiin. Tämä vaikuttaa kuin
ukoksen isku, raivoissaan ai-
koo Nikifor ensin tappaa Dun-
jan, vaan heltyä tämän ru-
okusta, tuskasta ja antaa an-
teeksi. Dunja kohoaa liasta.
Poljasta on tällä välin tullut
yleinen nainen — portto. Saap-
uu Osipin kehoituksesta van-
haan työpaikkaansa. Jurij saa-
puu myös ja sitte seuraa koko
näytelmän repäiseväämää,
kautimmut ja samalla rau-
mat kohtaukset. Repliikit sel-
laistat kuin: „Olisi nauttavaa
kun palvelustyttö alkaisi väi-
tiä että me rakastaisimme
häntä samalla tavoin kuin mei-
dän piirimme naisia, palvelus-
tytön pitää kaikissa sulhteissa
muistaa että hän on vaan pal-
velustyttö. Rakkaudessaankin
hän on palvelustyttö.“ Tämän-
laatuist puheet osoittavat tä-
män herran ja yleensä koko
herraaluokan ajatuksia. Pol-
jalla sitte vastoin on sydäntä
vihvovia lauseita, sellaisia kuin
esim.: „Jaa, lyöty, ei kerran
eikä kaksi, vaan monta kertaa.
Toisinaan ovat sitte maksaneet
rahaa siitä aivan kuin jostakin
ystästä, mutta toisinaan löivät
ainoastaan niinkuin kadulla
työään kodittomia koiraa, kaik-
ki olivat kärsinyt“ j.n.c. Täällä-
päin lausella loppumattomia.
Lopuksi vielä Jurin kysy Os-
ipille: „Tule ensin ihmiseksi,
vaadi sitte vasta ihmisoikeut-
ta“. Nämä vaikuttavat enen-
män kuin kaikki kelmukset ja
varmaa on ettei yhdenkään sil-
min kuivana oleman pidä tiis-
tai-ilana kun tämä mahtava
näytelmä esitetään.

Lippuja saa etukäteen ravin-
tolista ja maksaa ne \$1.00, 75,
50 ja 35c. Kukaan ei saa olla
poissa.

F. H.

Fort Williamista.

— Kannattako omaa liiketä-
ä? Fort Williamin s. s. o. ra-
vintola 208 Robertson St. on
shdotomasti parhain ruoka-
paikka niin joutilaillie kuin ra-
jillekin.

— 8 huoneen talo myytävänä
tai vaihdetaan farmiin. Läh-
emmin 603 Simpson eli 1016
Alexandra St.

— Myytävänä vaukko ruo-
ka ja hedelmäkappeliin \$1.
50—\$8.00 325 Simpson St. Fort
William.

— The Staffen Studio Simpson
kadulla tekee tinkiäntä lausit en-
siluokan työtä kaikessa valoku-
vauksessa. (m.k.l.)

— Suomen ja tämän maan
reseptin mukaan valmistetaan
lääkkeitä huolella.

Gillespie Drug Store, Bethu-
ne & Simpson St. K. G. Nymman.
(m. k. l.)

— J. A. Pajusen summassa
voitte käydä maanantaina juh-
lakonsertilla. Sama huoli.

— Myytävänä 3 tonnia Red
Riverin tien varrella Rosedale
kaupungin osassa \$100.00 koi-
teen ja \$110 maksuhoitoilla.
Puhelin 201 So.

— Myytävänä kassakappaja
tulen kestäviä, pieniä ja suu-
ria, 325 Simpson St. Fort Wil-
liam.

— Fort Williamin työläiset,
muistakaapa saapua Työkän-

missa asuvan itävaltalaisen pa-
pin Maxim Galizackin vaimo
kahden lapsen kanssa on pu-
humatulla vanhasta maasta,
jossa hän oli vierailulla. Hän-
nen piti tulla siinä C. P. R:n
junassa, jota, kuten ennenmin
jo on kerrottu, kohtasi rautatie-
onnettomuus lähellä Ottawaa,
jossa onnettomuudessa Shenki-
lää ilmoitetaan saaneen sur-
mansa ja junan suistuneen Ot-
tawa jkeen. — Kun ei pastorin
vaimosta eikä lapsista ole tul-
lut mitään tietoa, on pastori
ruvennut pelkäämään pahinta.
Morning Heraldin erikoisen
tiedusteluun on suutettuun
paikasta ilmoitettu, että kysy-
myksessä olevien henkilöitten
niminä ei löydy surmansa saane-
tettiin nimilistalla. Asia näyt-
tää sangen hämmärlä, on aja-
tella sitä mahdollisuutta, että
kadoksissa olevat voisivat olla
joessa, johon osa junasta syök-
syt. Asian selville saamiseksi
on lähetetty Ottawaan uusia
sähkösanomia. — Lapsista oli
toinen poika, 3vuotias ja tyttö
10 kuukauden vanha,
— Kun te tahdotte sen filmin
kehjettäväksi, niin jättäkää se
Staffenin valokuvaus-studioon
jossa se tulee saamaan puolellisen
sekä tieteellisen huomion
Staffen Studio.

KAYTTAKAA

Suomalaisista parantolaa
Box 335

Sudburyssa Tri K. Sunell
Lukkaa ilmoitus joka perjan-
tain lehdessä

Kenkiä korjataan

kohta hinnoilla.
Ensiluokan työ.
Kusti Laine,
104 Bethune st. ja 124½ Syn-
diante ave South. (M.K.L.)

Vuokratali

FLOOD & SPENCER
omistajat

275 Bay St. ja Albert kadun
kulmassa, Puhelin 709.
Entinen Empire talii. Hevosen
ja ajopöytä ympäri vuorokauden.
(M. K. L.)

Englannin kielen taito

terkoittan parempia työsuhteita
ja korkeempaa palkkaa, jos te
ette osaa muun kieltä ja halun-
si tietää kuinka sen voisi op-
piä, niin antakaa meidän lähettää
teille selostus miten tuhannet kan-
salaist ovat sen oppineet muuta-
messa kunkaudessa meidän kirje-
vaihtokurssiemme avulla. Kun
kirjoitatte niin pyytäkää samalla
selostusta nyt voimassa olevasta
erikoistarjouksestamme. Kaikki
tiedustelut tervetulleita.

The Sampo Correspondence
School.
P. O. Box 344, Chicago, Ill
(M.L.P.)

Suomalainen Leipomo

valmistaa kaikenlaisia leivoksia,
kukaa leipä ja korppuja.
Uloslähetykset toimitetaan ni-

SUOMALAINEN

Osuus - Ruokala

FORT WILLIAMISSA

AVATAAN YLEISÖN KAYTETTAVAKSI

MAANANTAINA KESÄKUUN 30 P.

KELLO 11 PAIVALLA.

RUOKAA SAATAVANA ATERIOITTAIN, VIKKOIT-

TAIN TAI KUUKAUSITTAIN.

Myökin kalustettuja huoneita vuokrattavana

HYVALLA RUUALLA JA KUNNOLISELLA PALVE.

LUKSELLA TOIVOMME SAAVAMME YLEISÖN

SUOSION.

Osuus-Ruokala,

511 Simpson st. Ft William.

Entinen Hermansonin ravintola.

NOIN 20 VUOTTA

suuret joukot suomalaisesta väer-
östä Sudburren piirikunnassa o-
vat ostaneet meiltä kelloja ja ju-
velitavaroita sentähden, että
meillä on täydellinen varasto Ili-
nois, Hamilton, Elgin ja Waltham
tehtaiden paraita kelloja, kulta-
ja kullattua sekä hopeaisia kal-
lonkoria.
— Meiltä saatte myös hienoja vi-
kismuoksia, sekä lupakirjoja
kun menette naimisiin.
A. H. BEATH,
Parhaan kellojen korjaaja.

Suomalainen Virvotusjuomaliie

valmistaa ja välittää virvotus-
juomia kaikille kaivos-seuduille,
Sudburyssa ja ympäristöllä.
S. KUULA,
Box 620, Sudbury, Ont.
(M.K.L.)

Maïne & Silquist

Räätäliiike

— Puhelin 1154.

Tekee pukuja miehille ja nai-
sille kohtuuhinnoilla.

Kankaita ja malleja nähtävänä.

198 Bethune st., Fort William

Suuret Juhlat On Tulossa

ja siis sonnustakaa itsenne hienoiksi (haituu-
: neiksi) kiireestä kantapäähän saakka. ::

Tuoreista juureista kudottuja Panama hattuja
\$5, \$6, \$7, \$8 ja \$10.00
Aistikkaita olkiahattuja suurkaupungin malleja
\$1.50, \$2.00 ja \$2.50.
Englantilaisia ja italialaisia hienoja huopahattuja,
mustia ja värillisiä

50c.--\$3.00.

Työshattuja monta lajia

20c.--50c.

Hienoja kesäpaitoja pömpölistä ja siikistä suuri
valikoima, valitellen hinnoissa

50c.--\$3.00.

Pumpulisia alusvaatteita, kappale

25c.--50c.

Tämä maanantaina nyyimme erikoisluonnoksella
Pukuja

\$10.00, \$12.00, \$15.00 ja \$18.00

Jalkinevarustamme koke perheelle on hyvin lajiteltu
ja kannuimmet kesäkuusi on nähtävänä. Miesten ja
naisten kenkiä, yleispiin

\$1.50.



SCANDINAVIALAISET!

KELLOJA JA KULTASEPÄNTITTE

— Ruokaa saatavana 111 Second St. Port Arthur.

— Siistää miehiä otetaan sisälle täystöhtöön, myöskin ruokaa saatavana kuukausittain, viikoittain ja aterioittain. L. H. Puitinen, 137—9 Albert St. Port Arthur.

— Hyvät, vieterelliset varustetut työkirjuri myytävänä L. H. Puitisella, 137 Albert st., Port Arthur.

— Kalustettuja huoneita vuokrattavana 339 Foley st.

— Hyvä nuori hevonen myytävänä Kyro-Hellbergin kaupasta kuorma-auton vapauttamaan. Taatusti terve kaikin puolin.

— Myytävänä 3 farma, 6 mailin matka kaupungista. 1 tulo 17 Centre kadulla, hyvillä maksuehdoilla. Lähemmin Sam Hill Box 138 Port Arthur.

— Huoneita vuokrattavana. Kysykää Mrs. T. Löfgreniltä, 115 Second st.

— Kahvia y. m. aina saatavana kahvila Niagarassa. — Mrs. Aarnio.

— Linjaarivälikärryt myytävänä halvalla L. Puitisella, 137 Albert st.

— Myytävänä halvalla 160 eckerin farma. — Lähemmin John Hendrickson, Sellers P. O. Ont.

— S. s. aseton johtokunnan kokous on keskeivököitönnä, alkuun klo 8.30. Jokaisen jäsenen saavuttava.

— Juuri saapunut kuorma untuoksia. Esiliinakaupat 10c, jouluihin, hienoja valkkeitä pumppulissa 3 jaardia 25 c. ja ylöspäin. Toinen tukku uusia arkipukuja ainoastaan \$1.50. Hattuja myydään, 15c, lakkeja myös. Tulkaa katsomaan. 236 Bay st.

— Port Arthurin suomalaisille. Pilettejä huomen illan kappaleeseen voitte ostaa Temppeleen alakerran ravintolasta. Hinnat ovat \$1.00, 75, 50 ja 35 senttiä. Ostakaa ajoissa piletteine, ettei tule tungosta pilettiluukulla illalla.

Juhlinaan.
Kaikkien, niidenkin jotka ovat jo etukäteen suunnanneet ei luovuttavansa senttejään Työkansan juhliilla huomenna, luulessi ainakin viimeisellä hetkellä peruttavansa pyhiä lupauksensa ja rientävän sinne missä on kuulemistä ja näkemistä. Jo sekin, että täällä Canadassa voidaan niin aniharvoin ulkopuolijuhlija kesässä toimeenpanna, pitäisi olla kiihottajana rientämään niinhärvoina helkinki mukaan, milloin juhlija on.

Nyt etenkin pitäisi jokaisen nenävarlaan pitenevästi ajattelemaan rientävän mukaan. Meidän rientyä pakosta vaikkapa vastoin taahommekin myöntää, että Työkansan on välttämätöntä taisteluun Canadian suomalaisille työläisille ja että se on välttämätöntä Port Arthurin suomalaisille työläisille, rinkiin suomalaisille työläisille, meidän valistuneita liennemmekin, ei ainoastaan arvostellen tietoa, vaan että siitä saamme tietoa maailman tapahtumista ja aina enemminkin tulevaisuudesta. Tästä kaikista se, joka meidän velvollisuutemme on myöskin sitä tukea ja nostaa aina mahtavammaksi tappeluun, asiaksi porvarista vastaan. Siis, kuka kynnelle kylenee, mukaan päivällä kentälle ja sieltä illalla Temppelein. Siellä näytellään yksi parhaimmista näytelmistä "Elämän ulkopuolella". Sen lisäksi on juhlatoimikunta koittanut hommaa lisäks muuta arvokasta ohjel-

hamies.

— i — i.

Vähän selitystä

näytelmästä: "Elämän ulkopuolella" 4di näyt., kuvauks palvelijain kurjista oloista vengäillä, kirjoittanut W. W. Protow, suomentanut E. Hyppeläinen. Tapaus on otettu Pietarin kermakkeroksesta varakkaan Pjotr Aleksandrovitš Taratsevin kodista, jossa valitsee kaikkien vanhoillisiin säätyerutus. Palvelijoita kohdellaan siellä huomommin kuin koiria, sillä näitäkin kohtelevat näinhä ylimykset paremmin, joskin vain muodin takia. Ensi näytös tapahtuu talon vieras-huoneessa. Talon tytär Hleena joka on ihastunut eläinsuojelukseseen, muiden hienosten naisten mukaan mukaan lähtee ystäväitensä Natalian kera "visiokseihin" vastustavan eläinsuojeluyhdistyksen kokoukseen. Talon isäntä kohtaili poikaansa Juria naimaan Hleenan ystäväitöiden josta on riittänyt Jurin suostunut miehitykselle, ei yksin rauhoitua, vaan rakkaudesta (sanoo hän). Sillä on suhteissa Poljan talon nuoreen sisäkköön ja tekee kaikkensa häntä viettelykseen, joka onnistuukin lopulta.

Dunja, talon toinen sisäkki, nuori vaimo, pienen lapsen äiti, on pakotettu käylyhyynä, joskin vain suostuu palvelukseen, jossa ei saa nauttia miestänsä kuin aniharvoin, tämä kun on kuskina vallan toisessa perheessä. Jakob talon keikarimainen kamariapulva huomaten Dunja raukan aseman, käyttää sitä hyväkseen — Hleena koiden — kunnes saa vaimonsa raukan pyöräille. Helena ja Natalian palaavat laahaten huoneitun koiran mukanaan jolle talon vanha kokki Osip pakoitetaan lämmittämään maitoa kello 2 yöllä. — Kohtaus kokin ja nuoren enänän kanssa — pimeä — Polja liipii Jurin kamarin.

Toinen näytös seuraavaan aamuna keittöissä ja nainpalkojien huoneessa. Näytelmällä on kaksi huonetta yhtäaikaan. Talossa harjoitetaan hyvienkäsiväisyyttä. Ammatikerjäläiselle, joka osaa olla suuremmoinen, luovuttava, todellisen avun tarvisiä cräs nuorimies ajetaan pois. Osip koettala neuvoitua saada Polja oikealle tielle — myöhyästä. Jakobin ja Dunjan viettelykohtaus, jonka Dunjan mies Nikifor pahalla tavalla häiritsee. Dunjan ja miehensä kaunis, ilkuuttava kaksinkohtaus jossa Dunja kehittää miestänsä pitämään perheistään huolta, laittamaan kodin, silloin luovaa hankin olla oikea vaimo. Tämä on mahdotonta — Dunja lausuu Jakobin viettelyyn. Jurin saapodakseen Poljan yhä enemmän itänsä kiintymään lahjoitella tielle kelloin. — Kaikki neuvot ja varoitukset ovat hyöhyäisiä.

Kolmas näytös viikon kuluttua vierashuoneessa. Polja ja Dunja saavat talon naisten (ei Natalian) puolelta osakseen mitä julkimista epäluuloa. Jurin, talonpoika tunustaa rakkautensa Natalian polviollaan. Polja saapuu, näkee, saa hysterillisen kohtauksen — kaikki tulee ilmi. Polja ajetaan pois talosta. Hänelle kaupataan rahaa maksuksi, jonka hän hylkää. — Sydäntänsä rievä, kauhistuttava raaka kohtaus. Natalia hyökkää Jurin.

Neljäs näytös, vuoden kuluttua taasen keittöissä. Jakob on saanut tarpeekseen turvautua ja raukka tutkiskaan turvautua taloihin y. m. Jakob sen sijasta lähäköi jo talon uutta si-

puu Osipin kohtauksena vengän työpäikkänsä. Jurin saapuu myös ja sitte seuraa koko näytelmän repäisevimmit, kauniimmat ja samalla raastinnat kohtaukset. Repiikill seläiset kuin: "Olisi nautittavana kun palovestustytö alkaisi vengäillä että me raskastaisimme häntä samalla tavoin kuin meidän piirimme naisia, palvelustytön pitää kukaan sulkeissa muistaa että hän on vaan palovestustytö. Rakkaudessaankin hän on palvelustytö." Tämänlaatuist puheet osoittavat tämän herran ja yleensä koko herrastuokan ajatuksia. Poljalla sitä vastoin on sydäntä vihlovia lauseita, sellaisia kuin esim.: "Jaa, lyöty, ei kerran eikä kaksi, vaan monta kertaa. Toisinaan ovat sitte maksaneet rahaa siitä aivan kuin jostakin lystistä, mutta toisinaan löivät ainoastaan niinkuin kadulla lyödyttä koditoita koiraa, kaik ki olen kärsinyt" j.n.c. Tällaisia lauseita loppumatoinin. Lopuksi vielä Jurin kiksi Osipille: "Tule ensin ihmisiksi ja vaa sitte vasta ihmisluokkaksi". Nämä vaikuttavat enemmän kuin kaikki kehuksiset ja varman on ettei yhäkään silmän kuivana oleman pidä tiistai-iltaan kun tämä mahtava näytelmä esitellään.

Lippuja saa etukäteen ravintolasta ja maksaa ne \$1.00, 75, 50 ja 35c. Kukaan ei saa olla poissa.

F. H.

Fort Williamista.

— Kannattako omaa liikettä? Fort Williamin s. s. o. ravintola 208 Robertson St. on shottomasti parhain ruoka-paikka niin joulilaile kuin ratsillekin.

— 8 huoneen talo myydään tai vaihdetaan farmin. Lähemmin 603 Simpson eli 1016 Alexandra St.

— Myytävänä vaukko ruoka- ja hedeimäkauppoihin \$1.50—\$8.00 325 Simpson St. Fort William.

— The Staffen Studio Simpson kadulla tekee tinkiäntästä on siitukaan työtä kaikessa valokuvauksessa. (M.K.L.)

— Suomen ja tämän maan reseptin mukaan valmistetaan lääkkeitä huolella.

Gillespie Drug Store, Bethune & Simpson St. K. G. Nyman. (M. K. L.)

— J. A. Pajusen saunassa voitte käydä maamainta joululapuhetksilla. Sama hinta. — Myytävänä 3 tonnia Red Riverin tien varrella Rosedale kaupungin osassa \$100.00 käteen ja \$110 maksuehdoilla. Puhelin 201 So.

— Myytävänä kassakaappeja tulen kestäviä, pieniä ja suuria, 325 Simpson St. Fort William.

— Fort Williamin tölätiset, muistaknapa saapua Työkansan päivän aamuna klo 10 Pirtille josta julkalukue lähtee ylös Robertson katu Simpson kadulle ja Simpson katu alas Victoria avenueille, sanottua avenueta pitkin May kadulle ja May katu julkalukelle.

Kentällä hyvä ohjelma, m. m. puhe tuo. E. Parrakselta, sekä hyvä ravintola.

Siis työläiset, kaikki mukaan omaa sanomalehteine tukkumman, sillä juuri sanomalehden taloudellisuista varmuudesta riippuu työläisten järjestäytymiskykyisyy.

— Otsiko Williamiläisikin joutunut rauteineennotummen uhriksi? — Fort William

ruvennut pelkäämään pahinta. Morning Heraldin erikoiseen tiedusteluun on onnottomuus palikka luovettu, että kysymyksestä olevien henkilöitten nimistä ei löydy surmansa saaneitten nimilistalta. Asia näytetään sängen hämähärällä. On ajateltu sitä mahdollisuutta, että kadokissa olevat voisivat olla joessa, johon osa junasta syöksyi. Asian selville saamiseksi on lähetetty Ottawaan uusia sähkösanomia. — Lapsista oli toinen poika, 3vuotias ja tyttö 10 kuukauden vanha, — Kun te tahdotte sen filmin kietettäväksi, niin jättäkää St. Staffenin valokuvastudioloon jossa se tulee saamaan loistellisen sekä tieteellisen huomion Staffen Studio.

KÄYTTÄKÄÄ

Suomalaista parantolaa Box 335

Sudburyssa Tri K. Sunell
Laukkaa ilmoitus koka perjan tain lehdessä

Kenkiä korjataan

kohtu hinnoilla.
Ensiluokan työ.
Kusti Laine,
104 Bethune st. ja 124½ Syn dicate ave South. (M.K.L.)

: Vuokratali :

FLOOD ja SPENCER omistajat

275 Bay St. ja Albert kadun kulmassa. Puhelin 702.
Entinen Empire talli. Hevosia ja ajopöly ympäri vuorokauden. (M. K. L.)

Englannin kielen taito

tarjoittaa parempia työsuhteita ja korkeempaa palkkaa. Jos te ette osaa maan kieltä ja haluatte tietää kuinka sen voisi oppia, niin antakaa meidän lähettää teille selostus miten tunnetun kutsalaiset ovat sen oppineet maassa, kunkaudesta löydät kirjevaihtokurssimme avulla. Kun kirjoitatte niin pyytäkää samalla selostusta nyt voimassa olevasta erikoistarjouksestamme. Kaikki tiedustelut tervetulleita.

The Sampo Correspondence School.
P. O. Box 344, Chicago, Ill (M.L.P.)

Suomalainen Leipomo

valmistaa kaikenlaisia leivoksia, kuivaa leipiä ja korppuja.
Uloalähetetyt toimitetaan pikaisesti ja täsmällisesti.
Kirjotie (mkp)

WERNER KOIVULA,
Box 113, Copper Cliff, Ont

Coppercliffiläiset

tehdä ostokseenne
ANTTI PAKKALAN
SEKATAVARAKAUPASTA
Huom! Hinnat kohtuulliset! (m)

PORT WILLIAMISSA
AVATAAN YLEISÖN KAYTETTAVAKSI
MAANANTAINA KESÄKUUN 30 P.
KELLO 11 PAIVALLA.
RUOKAA SAATAVANA ATERIOITTAIN, VIKKOITAIN TAI KUUKAUSITTAIN.
Myökin kalustettuja huoneita vuokrattavana
HYVALLA RUUALLA JA KUNNOLLISELLA PALVELUKSELLA TOIVOMME SAAVAMME YLEISÖN SUOSION.

Osuus-Ruokala,

511 Simpson st. Ft William. Entinen Hermansonin ravintola.

NOIN 20 VUOTTA

suuret joukot suomalaisesta väestöstä Sudbryn piirikunnassa ovat ostaneet meiltä kelloja ja juvelitavaraita sentähden, että meillä on täydellinen varasto Iliinois, Hamilton, Elgin ja Waltham tehtaiden paraite kelloja, kulta- ja kullattuja sekä hopeaisia kellokruoria.
Meiltä saatte myös hienoja vihikseuruksia, sekä lupakirjoja kun menette naimisiin.
A. H. BEATT,
Parhain kellojen korjaaja.

Suomalainen Virvotusjuomaliie

valmistaa ja välittää virvotusjuomia kaikille kaivos-seuduille, Sudbrynassa ja ympäristöillä.
S. KUULA,
Box 620, Sudbry, Ont. (M.K.L.)

Maine & Silquist Rääteliliie

— Puhelin 1154.
Teeke pukuja miehille ja naisille kohtuuhinnoilla.
Kankaita ja malleja nähtävänä.
198 Bethune st., Fort William

Olen alkanut Jalkineliikkeen

Copper Cliffissä, entisessä Jani Sirkan huoneissa, jossa otan vastaan kangaskorjauksia ja syypäkiä teen parhaimman vanhaan mallin mukaan.
Kunnihoitokseella.
O. Lahtinen,
Box 308, Copper Cliff, Ont.

Heino ja Rastas Räätelit,

600 Simpson st., Fort William
Kaikkia ammattin kuuluvaa työtä otetaan vastaan.
Hyvä työ ja kohtuulliset hinnat.
(m k l)

Suuret Juhlat On Tulossa

ja siis sonnustakaa itsenne hienoiksi (haituu-neiksi) kiireestä kantapäähän saakka. :
Tuoreista juurista kudottuja Panama hattuja \$5, \$6, \$7, \$8 ja \$10.00
Aistikkaita olkhattuja suurkaupungin malleja \$1.50, \$2.00 ja \$2.50.
Englantilaisia ja Italialaisia hienoja huopahattuja, mustia ja värillisiä
50c.--\$3.00.
Työhattuja monta lajia
20c.--50c.
Hienoja kesäpaitoja pumppulissa ja silkistä suuri valikoima, valitellen hinnoissa
50c.--\$3.00.
Pumppulissa alusvaatteita, kappale
25c.--50c.
Tänä maanantaina myymme erikoisalemmuksella Pukuja
\$10.00, \$12.00, \$15.00 ja \$18.00
Jalkinevarustomme koko perheelle on hyvin lajiteltu ja kauniimmat kesäkuusi on nähtävänä. Miesten ja naisten kenkiä, ylösapin
\$1.50.



SCANDINAVIALAISET!

KELLO. JA KUITTASEPAN LIIE.
Myymme ensiluokan tavaraa ja työmele taataan.
JORGENSEN & KIRK,
235 Arthur street, Port Arthur.

Heino ja Rastas Räätelit,

600 Simpson st., Fort William
Kaikkia ammattin kuuluvaa työtä otetaan vastaan.
Hyvä työ ja kohtuulliset hinnat.
(m k l)

JÄTTILÄIS- KENTTÄJUHLAT

jotka toimeenpanee Port Arthurin S. S. Osasto

Työkansan hyväksi,

pidetään tiistaina 1 p:nä heinäkuuta, Dominion päivänä, RAY puistossa.

JUHLAKULKUE lähtee Tempelin edustalta klo puoli 10 a.p.

Ohjelma kentällä:

ALKUSOIHTO P. A. S. S. Osast, soittoakuntä
JUHLAPUHE H. Sarenius
KOORILAULUA P. A. S. S. Osast, sekakööri

Valiaika

SOITTOA P. A. S. S. Osast, soittoakuntä
RUNONLAUSUNTA KILPAILUT James P McGuire
LAULUA Naisilta

Valiaika

SOITTOA P. A. S. S. Osast, soittoakuntä
JUHLAPUHE (Englannin kielellä) James P McGuire
VOIMISTELUA P. A. S. S. Osast, naisvoimistelijat

Urheilua:

NELIOTTELU MIEHILLE: Kuulan työntö, keihään heitto, pituus-
hyppy ja 200 jaardin juoksu.
KAKSIOTTELU NAISILLE: Pitäisyhyppy ja 100 jaardin juoksu.
LAPSILLE: Juoksu.

KÖYDENVETOA: Ukko- ja poikamiehet;
Esmänät ja tytöt.

Kaikkia kilpailuista jaetaan kolmelle parhaalle arvokkaista kir-
japalkinnoilla.

Köydenvetäjille ilmoitetaan palkinnoista vasta jälkeen vedon.
KIRJALLISUUTTA SAATAVANA KENTÄLLÄ USEAMMIL-
TA ASIAMIEHILTÄ. TYÖKANSAN JA VAKALEUAN TILAUK-
SIA OTTAVAT VASTAAN LUKUISAT ASIAMIEHET.

VIRVOITUSJUOMIA Y. M. HYVÄÄ SAATAVANA HYVIN.
VARUSTETUSTA RAVINTOLASTA.

„Elämän ulkopuolella“

Työviien näytelmä 4:ssä näytöksessä.

Kirjoittanut W. W. Protopov.

HENKILÖT:

PIOTOR ALEKSANDROVITSH TATARTSEV	A. Kari
HELENA PETROVNA TATARTSEVA, hänen tyttäri,	Elli Puro
JURI PETROVITSH TATARTSEV, hänen poikansa,	F. Hyrskö
NATALIA KONSTANTINOVNA STARODUBTSEVA, A. Helinen	
AGLAIJA PORFIRJEVNA	Sanna Selkämä
POJJA,	Hulda Viljamaa
DUNJA,	Edith Halonen
IRISHA,	Sofia Risko
JAKOB, laulaja	N. Terho
OSIP, kokki	F. Ahonen
NIKIFOR, kusi Dunjan nimen	J. Toivonen
GOOSDEV,	O. Heino
SHAROROUKOVA, köyhä	Ida Sarenius
SERGEJEV	V. Gröndahl

Tapaus on meidän päivinämmen. Ensi ja toisen näytöksen
välillä kulunut päivä, toisen ja kolmannen viikko, kolmannen ja
neljännen vuosi.

MOTTO: Kuka kiinnittäisi huomionsa siihen miten palvelus-
työt ja muut rikkaiden palvelijat elävät.

Illalla jatketaan tätä muistorikasta juhlaa

Temppeleissä

alkaen täsmälleen klo puoli 9 illalla.

OHJELMA:

1:si) JUHLAKONSERTTI: P. A. S. S. Osast, soittoakuntä
Overyyri op. "Tangred"
Chaconne "Durand"
Helenn Polonaise af A. Leander
Overyyri op. "Regina" af Adoni
Marcellaise.

2:si) JUHLARUNO Mrs. Anna Parras
3:si) "ELÄMÄN ULKOPUOLELLA", I-NEN NÄYTÖS.
4:si) VIULUNSOITTO J. Paananen
5:si) "ELÄMÄN ULKOPUOLELLA", II-NEN NÄYTÖS.
6:si) OIKARINAN SOITTO John Plathan
7:si) "ELÄMÄN ULKOPUOLELLA", III-MAS NÄYTÖS.

VALIAIKA JA PALKINTOJEN JAKO.

8:si) "ELÄMÄN ULKOPUOLELLA", IV-JAS NÄYTÖS.

Sisäänpääsy illtamaan: Ensirivit \$1.00, seuraavat 75 senttiä, sitä seuraavat 50 senttiä ja numeroimattomat 35 senttiä.

Lippuja saatavana etukäteen kartan jälkeen osaston kellarin ravintolasta.

Tervetuloa juhlimaan Työkansan kannatajat sekä vastustajat!

KENTTAJUHLAT

jotka toimeenpanee Port Arthurin S. S. Osasto

Työkansan hyväksi,

pidetään tiistaina 1 p:nä heinäkuuta, Dominion päivänä, RAY puistossa.

JUHLAKULKUE lähtee Tempelin edustalta klo puoli 10 a.p.

Ohjelma kentällä:

ALKUSOITTOA P. A. S. S. Osast. soittoakuntä
JUHLAPUHE H. Sarenius
KOORILAULUA P. A. S. S. Osast. sekakööri

Valiaika

SOITTOA P. A. S. S. Osast. soittoakuntä
RUNONLAUSUNTA KILPAILUT Naisilta
LAULUA

Valiaika

SOITTOA P. A. S. S. Osast. soittoakuntä
JUHLAPUHE, (Englannin kielellä) James P McGuire
VOIMISTELUA P. A. S. S. Osast. naisvoimisteliat

Urheilua:

NELIOTTELU MIEHILLE: Kuulan työntö, keihään heitto, pituus-
hyppy ja 200 jaardin juoksu.

KAksiOTTELU NAISILLE: Pitäushyppy ja 100 jaardin juoksu.
LAPSILLE: Juoksu.

KOYDENVETOA: Ukko- ja poikamiehet;
Esmänät ja tytöt.

Kalasta kilpailuista jaetaan kolmelle parhaalle arvokkaita kir-
japalkintoja.

Koeydenvetäjille ilmoitetaan palkinnoista vasta jälkeen vedon.

KIRJALLISUUTTA SAATAVANA KENTALLA USEAMMIL-
TA ASIAMIEHILTÄ. TYÖKANSA JA VAKALEUAN TILAUK-
SIA OTTAVAT VASTAAN LUKUISAT ASIAMIEHET.

VIRVOITUSJUOMIA Y. M. HYVÄÄ SAATAVANA HYVIN.
VARUSTETUSTA RAVINTOLASTA.

„Elämän ulkopuolella“

Työväen näytelmä 4-ässä näytöksessä.

Kirjoittanut W. W. Protopov.

HENKILÖT:

PIOTR ALEKSANDROVITSH TATARTSEV	A. Kari
HELENA PETROVNA TATARTSEVA	hänen tytär, Elli Puro
JURI PETROVITSH TATARTSEV	hänen poikansa, F. Hyrsky
NATALIA KONSTANTINOVN STARODUBTSEVA	A. Helinen
AGLAJA PORFIRJEVNA	Sanna Selkämä
POLJA	Hulda Viljamaa
DUNJA	Edith Halonen
IRISHA	Sofia Risko
JAKOB, lakeija	N. Terho
OSIP, kokki	F. Ahonen
NIKIFOR, kuski Dunjan miess	J. Toivonen
GOOSDEEV	O. Heino
SHARORUKOVA, köyhä	Ida Sarenius
SERGEJEV	V. Gröndahl

Tapaus on meidän päivinämmä. Ensi ja toisen näytöksen
välillä kulunut päivä, toisen ja kolmannen viikko, kolmannen ja
neljännen vuosi.

MOTTO: Kukapa kiinnittäisi huomionsa siihen miten palvelus-
tytöt ja muut rikkaiden palvelijat elävät.

Illalla jatketaan tätä muistorikasta juhlaa

Tempelissä

alkaen täsmälleen klo puoli 9 illalla.

OHJELMA:

1. si) JUHLAKONSERTTI: P. A. S. S. Osast. soittoakuntä
Overlyyri op. "Taagred"
Chaconne "Durand"
Helican Polonaise af A. Leander
Overlyyri op. "Regina" af Adoni
Marsellaise.

2. si) JUHLARUNO Mrs. Anna Parris
3. si) "ELÄMÄN ULKOPUOLELLA", I-NEN NÄYTÖS.
4. si) VIULUNSOITTOA J. Paananen
5. si) "ELÄMÄN ULKOPUOLELLA", II-NEN NÄYTÖS.
6. si) OIKARINAN SOITTOA John Plathan
7. si) "ELÄMÄN ULKOPUOLELLA", III-MAS NÄYTÖS.

VALIAIKA JA PALKINTOJEN JAKO.

8. si) "ELÄMÄN ULKOPUOLELLA", IV-JAS NÄYTÖS.

Sisäänpääsy illtamaan: Ensirivit \$1.00, seuraavat 75 senttiä, sitä seuraavat 50 senttiä ja numeroimattomat 35 senttiä.

Lippuja saatavana etukäteen kartan jälkeen osaston kellarin ravintolasta.

Tervetuloa juhlimaan Työkansan kannatajat sekä vastustajat!
Kaikki puhdas tulo koko päivän ja illan juhlista tulee „Työkansalle“!
JUHLATOIMIKUNTA.

Uusien tavarain tungos tulee

tuoden kuormittain etukauppoja jokaiselle. Nyt on nähtävänä parhaat arvot valkeiden ja värillisten riiyyjen
ja pukutavarain alalla, mitä koskaan on tarjottu Port Arthurin tiskien yli. — Astiain hinnat verrattomat. Vöitä
kauluksia, nauhoja, pitsejä nyt

236 Bay St.

Port Arthur.